

## שםו של חודש ניסן על שם הניסים

שמות החודשים המשמשים בימינו מקורם בשמות בבליים שאומצאו בזמן גלות בבל.<sup>1</sup> בתקופות מוקדמות יותר ניתנו לחודשים העבריים שמות מספריים, כשתנינסו הוא החודש הראשון, ואדר הוא החודש השני עשר. אך למורთ שמות החודשים של ימינו מקורם מעמי בבל, מכיוון שתתקבלו בישראל, וחלקם אף נוצרו בספרי הכתובים,<sup>2</sup> היו שייצאו לדורותם ולהסביר מודיעו ניתנו לכל חודש שמוי.<sup>3</sup> כן כותב מחבר לא ידוע, שפועל בשליחי תקופת הראשונים, בחיבורו 'ספר קושיות':

תיקשי לך: מפני מה נקראים שמות של החודשים: ניסן ואייר וגוי?  
תירץ: ניסן – ממשום שבו עשה הקב"ה ניסים לישראל. אoir לשון אייר, שאינו לא חום ולא קור<sup>4</sup> ...

וכך הוא ממשיך לדריש את שאר שמות שנים עשר החודשים עד תומס.<sup>5</sup> מסורת דרשנית זו אינה מצויה בספרות חז"ל שהגיעה לידיינו, אך הכירה הפייטנים הקדומים. כבר ר' אלעזר בירבי קליר, גדול פייטני ארץ ישראל, מפייט שבעתא לפרשת החודש: "הַחֹדֶשׁ אֲשֶׁר הָכִינוּ יִזְחִיקוּ לְעִזְדִּיד".<sup>6</sup> כלומר: החודש אשר הכינו הקב"ה, נקרא (=אמור) 'ניסן' על שם הניסים שנעשה בו לעודד ולשמה את ישראל. וכמماה שנה אחרת כותב ר' פינחס הכהן, פייטן ארציישראל נוסף: "ニסן גילו לשעבר ולבא לנוססן / דברו לשם ניסן נקרא ניסן".<sup>7</sup>

<sup>1</sup> ראה: ירושלמי, ראש השנה א, ב: "שמות חודשים עלו בידם מבבל". וכך בבר"ר מה, ט. וראה בחידושי הריטב"א ראש השנה ג, א ד"ה 'חדא דשנין'.

<sup>2</sup> ראה: נחמייה ב, א; אסתור ג, ז (ניסן); שם ח, ט (סיוון); נחמייה א, א (כסלו); אסתור ב, ט (טבת); עזרא, ו, טה, אסתור ג, ז ועוד (אדרא).

<sup>3</sup> כיוצא בכך מצינו בספרות חז"ל 'משחקים לשוניים' בצורתה של מילה יוונית על מנת ליצור עברוה משמעותם בשפה העברית או הארמית. ראה: י' פרנקל, דרכי האגדה והמדרשו, רמת-גן, 1991, עמ' 118-119.

<sup>4</sup> ספר קושים, אות פח\*, מהדורתי, ירושלים תשס"א, עמ' עז.

<sup>5</sup> אני יודע מקור נסוף הדורש את שמותיהם של כל החודשים; בירושלמי (הנ"ל הע' 1) דרשו שלושה שמות החודשים קודם שנשתנו בידי שבי גלות בבל.

<sup>6</sup> ש' אליצור, בתודה ושיר: שבעתות לאורבע הפרשיות לר' אלעזר בירבי קליר, ירושלים תשנ"א, עמ' 100, שר' 1-2; ושם הביאור שבסמוך.

<sup>7</sup> ש' אליצור, פיזי רב פינחס הכהן, ירושלים תשס"ד, עמ' 689, שר' 4-3. ביאור ובעיקר ע"פ אליצור, שם: ניסן גילו: שמחת הנגולה שבחודש ניסן. לשעבר ולבא: ש' בניסן נגalo

בין שני פיטרנים אלו ובסמוֹך לזמןו של הקלירי פעל בארץ ישראל הפיטון ר' יהודה, וב'קדושתא' לפרש חודש הווא רומו את ענייננו של ניסן, ואף דרש את 'nis'ן' כמו חומר לעניינים נוספים:

81 **האותיות וקדמוניות לפניך העברתה**

עבור זה חדש עת עברתה  
אותותיכי כל חזשים וגם מצלות  
רשמהה بعد כל מפעלות

85 **אות החדש ניסן באות הנישנה נתיחס**

ניסן בשבעה נסיו באות הנישנה נתינוסט

ניסן נתנסה בנס אמים

ויהומד לנס עמים

90 **עמוד בגיןו ובכינוי עמים לנוססו**

ניסן מנס

ניסן מניסו

ניסן פס

הוא נוססו

95 **לשם נורא מרים וקדוש**<sup>8</sup>.

ובניסו עתידיין ליגאל' (מכילתה דרשבי', שמות יב מב). דברו לשם ניסן: נקרא על שם הניסים שנעושו בו.

8 שפיגל, אבות הפיטו: מקורות ומחרקרים לתולדות הפיטו בארץ ישראל, בהריכת מ"ח שמלאץ, ניו יורק וירושלים תשנ"ג, עמ' 239-240. סימונו השורות כבמקור. תודתי לש' אליצור על הפניה למקומה הנדפס של 'קדושתא'.

ביאור (מןני, בעיקר; ביאורו של שפיגל מלספק): 81 **האותיות העתידות**. ע"פ ישעה

מא, כג; מד, ז; מה, יא. ומizio בפייטנים, כמו ב'קדושתא' לפרש שקלים ליגי, שר' 1:

"אותיות הבאות שרתפה" (מחוזר פיטוי רב' יני לتورה ולמיעדים, ב, מהדורות צ"מ רביבאי, תל-אביב תשמ"ז, עמ' 244), ושיעורו את המאורעות העתידות ראיית. **קדמוניות**: דורות

ראשונים. ושיעור הטור כדוגמת ישעה מא, ד: 'מי פועל ועשה קורא הדורות מראש, אני ה' ראשון, ואת אחרים אני הואה'. | 82 **עבור**: בזמן, כמו ויק"ר יט, ה: 'כמה ימים וכמה שנים,

כמה קיצים וכמה עיבורים'. זה חודש: ניסן, ע"פ שמות יב, ב: 'החודש הזה לכם'. **עת עברתה**:

当他到达世界。和我一起在宇宙中生活。我们和你在一起。我们是你的兄弟。我们都来自同一个家庭。' (מהדורות ד' גולדשטייט, ירושלים תש"ל, עמ' 244). ושיעור הטור:

83 **שנברא העולם בחודש ניסן עלי בר"ר כב, ד לדעת ר' יהושע; עלי להלן, הערכה 9.** |

**אותותיכי כל חדשים**: שמות כל החודשים ועל 'אותותיכי' בהראת 'שםות', ראה מאמרי [שבכתובים]: 'אות=שם ולהפוך', ושמה כוונתו: האותיות של שמות החודשים. | 84 **רשמהה**:

קבעת. **بعد כל מפעלות**: כנגד כל המאורעות העתידות להיות בהם. | 85 **אות החדש ניסן**:

שם חדש ניסן. **באותות**: כנגד האותות והניסיונות העתידים להיות בא הנישנה: ביציאת

מצרים, עלייה נאמר: 'או הנישנה אלהים לבוא לךת לו גוי מקרב גוי במסות באותות

קשה לעמוד בבירור על הרמיזות הסתוירות שבסופו, אך נראה ששיעור הדברים הוא כזה: בשעה שברא הקב"ה את העולם<sup>9</sup> העביר לפניו את הדורות הראשוניים ואת מאורעות העתיד ועל-פיהם קבע את שמות החודשים והmonths, שככל אחד מהם נקבע כנגד העתיד להיות בו ('בָּعֵד כֵּל מִפְּעָלוֹת'), ושמו של חודש ניסן<sup>10</sup> נקבע על שום הניסים העתידיים להתרכש ביציאת מצרים ('או הַנִּסֶּה') ובזמנים אחרים ('בְּשָׁבָעָה').

כאן עובר הפיטון לנקודת הזמן שלו, שאחרי ניסי הعبر (של יציאת מצרים וזמןים אחרים), ודרוש את 'ניסן' מלשון 'התנשאות', שבניסון התנשאו ישראל בערך, ביציאת מצרים, ויתנשאו בעתיד, בבייאת המשיח (המקביל, במודש ובפיוט, לנואלה מצרים<sup>11</sup>), שאז, בחודש ניסן, יהיה זמן נישואם ('ニסֶן מִנְסָה'), משוגבם ('ニסֶן מִנוּסָה') וכינוסם מהגליות ('ニסֶן פְּגָסָה'), שהוא, המשיח, 'נָסָן', יنشأ ויגדל את ישראל.

ובמוסفاتים... ככל אשר עשה לכם 'אל היכם במצרים' (דברים ד, לד). נתיחס: נקבע. | 86 ניסן שבועה נסן: וכנגד שבעת הניסים העתידיים להיות בחודש זה ו/orah ביאورو של שפיגל, לאלו שבעת ניסים כיוזן. באות: לשון רישום וכתיבה ('אוול'אות' משמעותה 'תיבה'), אמנים לא מצאת ה/orah כזו בלשון הפייטנים אך היא מצויה בספרות הראשוניים. הניסיה: שבסוףוק 'או הנטה אל'הימים...', עי' בביאור לשו'. 85. תנוטס: נתגדל, ושיעור הטור: השם 'ניסן' נקבע כנגד שבעת הניסים העתידיים להיות בו שנרמו בתיבת 'הנטה', בהם החודש נתגדל. ועי' ביאورو של שפיגל. | 87 ニסֶן נִתְנָסָה: ניסן נתגדל. בענמייט: במצרים, והכוונה ליציאת מצרים. | 88 יתנסא: יתנשא, יתגדל. בסנס אמים: 'עפ' ישעה מט, כב (ודברי הקב"ה על אחרית הימים): 'הָגָה אֲשֶׁר אֶל גָּוִים יָדַי וְאֶל עָפִים אֲרִים נָסִי, וְהַבְּיאוּ בְּנִיד בְּחָצָה, וּבְנִיד עַל פְּתַח תְּנָשָׁאנה'. | 89 הַעוֹמֵד לְנֵס עַמִּים: המשיח, 'עפ' ישעה יא, י, בר"ד צט, ח; תנומה מהדר' בובר וייחי, י, מדורש תהילים כא, א. | 90 יעמוך בניםן: ש'בניסון נג אלו ובניסון עתידיין ליאלא' (מכילתא דרשבי', שמות יב, מב). ובמעוטי עַמִּים: בتوز' ישראלי וע'פ' דברים ז, ז, בשבייל לנוססן: לגדלים. | 91 מנסן: מנשא, את ישראל, שבחודש זה נג אלו ועתידיים להगאל. | 92 מנסן: משוגבים, מלשון תהילים נט, יז: 'כִּי קִיַּת מִשְׁקָב לִי וּמִנּוֹס בַּיּוֹם צָר לִי'. | 93 כְּנָסָן: בו יתכנסו הגליות. ועי' ביאورو של שפיגל. | 94-95 הוא נוֹסָטָן: המשיח יنشأ ויגדל לישראל לשם נוֹרָא מָרוּם וּקוּרוּשָׁה: לשם של הקב"ה.

9 כך גם נראתה מפיו של הקדושתא, המשכו היישר של הפסיקת המצוותת בגוף המאמРА: "אֶז בְּלִחְזָד קָבֵל נִיסְוָה וְהַלְךָ / זֶה חֹדֶש קָבֵל נִיסְוָה וְמַלְךָ" (שפיגל, שם, עמ' 96-97).

10 כלומר: 'אֶז', בבריאת העולם, לאחר ש'אוותיות וקדמוניות לפניה העררתה', כל חדש קיבל את 'ניסו', דהיינו, הוא שמו ואולי הכוונה למולו, 'הַלְךָ'; אבל חדש ניסו ('זֶה חֹדֶש') קיבל את שמו 'מַלְךָ' על כל החודשים, שהוא הריאשו להם. שתיבת 'אֶז' בלשונות הפייטנים מתיחסת פעמים רבות לביריאת העולם או לקודם הבריאת.

11 אין פיטנו זו בסיבת השמות של כל חודשי השנה אלא רק בשם חדש ניסן, כי ביצירתו זו של'פרשת החודש' המדברת בחודש זה הוא המתאים להיות הנושא היחיד. ראה: י' חזני, מTON תורה לעתיד לבא', דרך אגדה, ד-ה (תשס"א-תשס"ב), עמ' 73-75, 106-108, ובכל הנסמן שם; מ"ח שמלצר, 'עללות בריאת העולם, יציאת מצרים והגאולה שלעתיד לבוא, בפיוט קדום', מאה שערם: עיונים בעולמים הרוחניים של ישראל בימי הביניים לזכר יצחק טברסקי, בעריכת ע' פליישר ואחרים, ירושלים תשס"א, עמ' 86-87.

היוינו, גם פיטון זה הכיר את האגדה שהשם 'ניסן' נקבע על שום הניסים, אלא שבהמשך הוסיף להזכיר את 'ניסן' ל'התנשות', שב换个זאתו זה התנשא ישראל בעבר ויתנשאו לעתיד.<sup>12</sup>

הפייטון האחרון, ר' יהודה, לא הסתפק בנתינת טעם לשם 'ניסן', אלא יצא להסביר על שום מה זכה החודש להיקרא בשלושה שמות נוספים - 'אביב', 'ראש' ו'ראשון'. ואלו דבריו בפיוטו של הקדשתא, המשכה היישר של המובהה דלעיל:

אֶזְכֶּל חֹדֶשׁ קָבֵל נִיסּוֹ וְהַלְךְ / וְזֶה חֹדֶשׁ - קָבֵל נִיסּוֹ וְמַלְךְ  
בְּכוֹ, כֶּל חֹדֶשׁ שֵׁם אֲחָד נִקְרָא לוֹ / וְזֶה - אַרְבַּעַת שָׁמֹות נִקְרָאוּ לוֹ  
גְּדוֹלִים הֵם שְׁמוֹתֵי בָּאֹתוֹת וּמְסֻוֹת / וְעַלְיהֶם רְמִזּוֹת אַרְבַּעַת כּוֹסֹת  
[...]

הַקְרָא 'אַבִּיב' - הַיּוֹת אָבָ וְחַבִּיב / וְニִסּוֹ - לְגַס נִיסָּא הוֹשָׁם וְחַסְפּוֹ  
וְרָאשׁ נִקְרָא - לְמַלְכִים וּלְרָגְלִים / וְרָאשׁוֹן יְהִי לְמַולֵּךְ עַל מַלְכִים וּדְגָלִים<sup>14</sup>.

כלומר: 'אביב' הוא מלשון 'אב' ו'חביב'<sup>15</sup>, שהchodש הוא 'אב' וראשון לכל החודשים וחביב מכולם, שמצונו נוח לא חם ולא צנון<sup>16</sup>; 'ניסן' - על שום שנעשו בו הניסים; 'ראש' - כי בו ראש השנה למלאכים ולרגלים; 'ראשון' - שהוא ראשון לכל החודשים ומוליך על 'מלכיהם' ו'דגליהם'<sup>17</sup>.

12 קשה לדעת בבירור אם נכון לומר סיבה נוספת לשם החודש, או שרק דרש את שמו בדרך לשון נופל על לשונו.

13 ראה: שמות יג, ד ('אביב'); יב, ב ('ראש' ו'ראשון').

14 שפיגל, אבות הפיטוט ולעיל, הערכה 8, עמ' 240-241, ש' 96-107. **ביאור:** ניסן: דגלי, שלטונו.

וזה חודש: חדש ניסן. **ועליהם רמזים ארבעה** בוסות: כנראה, שארבעה כוסות הם כנגד ארבעת שמות החודש, ואני יודע מקור לכך. **אביב** [...] **חביב:** ע"פ ההגיה הארץישראלית שהחליפה אל"ג-ח"ת ועי' עירובין גג, ב: י' קויטהר, מחקרים בעברית ובארמית, בуリיכת ז' בರ"חאים ואחרים, ירושלים תשל"א, עמ' רט ואילך. **לנס ניסנא:** לנס גדול (ニシナ = נישא), וכנראה הכוונה לניסי יציאת מצרים. **הושם:** נתמנה. **וחנן:** נתחזק. **למלכים וLERGLIM:** ע"פ משנה, ראש השנה א, א: "באחד בניסנו ראש השנה למלאכים ולרגלים".

15 לכך ש'אביב' הוא מלשון 'אב', ראה רשי', שמות כג, ט: "אביב, לשון אב - בכור וראשון לבשל פירות". ועי' גםaben עזריא, שיח"ש, ה,יא ד"ה 'אביב' והשווה ספר קושיות ולעליל, הערכה 4), אותן פה, עמ' עז, הנוטן טעם לשמו של החודש 'אב': "אב - לשון 'אביב', שהוא תחילת הקציר".

16 ראה מכללתא דרשבי', שמות יג, ד: "הוּא אַתָּם יֹצְאִים, בְּחֹדֶשׁ האַבִּיב, בְּחֹדֶשׁ שֵׁהָוָה כָּשָׂר, לֹא חָם וְלֹא צָנוֹן...".

17 דבריו בטורו הראשון שבספריו: "אֶזְכֶּל חֹדֶשׁ קָבֵל נִיסּוֹ וְהַלְךְ / וְזֶה חֹדֶשׁ - קָבֵל נִיסּוֹ וְמַלְךְ". הינו, כל חדש קיבל את דגלו (שלטונו) ומוליך על חדש, והוא חדש ניסן מלך על כולם. העניין שחודש ניסן 'مولיך' על כל החדשיה השנה הובע גם בשבעתא קדומה לפרשת החודש: "לְחַדְשֵׁי שָׁנִים עָשָׂר / שְׁתִּינְסֵן גְּנִיד וְשָׂר" וע' פליישר, 'חדשות לעניין ראש חדשים', מחקרים בגנדה תרגומים ותפlications ישראל לזכר יוסף היינימן, בעריכת ע' פליישר [ואהרים], ירושלים תשמ"א, עמ' קלא, ש' 21-22). ומקור העניין בשמות יב, ב: "החודש הזה לכם ראש

אני יודע אם דרשה מורובעת זו מקורה במדרשה כלשהו שאבד ברבות הימים, אך ברור שאין פיטנו הראשו לגלגַל בה, שכבר קדמו ר' אלעזר בירבי קליר בקדושתא לפרש החודש. בפיוט זה הוא מונה את הניסים שנעשו לישראל בחודש זה במשך הדורות, ולבסוף חותם בדברים הבאים:

כל גָּאלוֹת וְנִמְחָמוֹת וִישׁוּעוֹת / אשר מֵאֶז וְעַד אֶז מִזְשִׁיעֹות / בְּקַץ חֲזִידָשׁ זֶה  
נוֹשָׁעֹות / וְכָל בְּשׂוֹרוֹת וְאַמְרוֹת וְשִׁמְעוֹות / אשר מַעַד וְעַד עד נְשִׁמְעוֹת / לְאוֹתֹות  
זה חֲזִידָשׁ מִשְׁמִינִית

הַנְּקָב 'אַבִּיב' - לִשְׁם אַבִּיבּוֹתִי  
יְחִס 'רָאשׁוֹ' - לִשְׁם רָשִׁיּוֹתִי  
הַחֲקָק 'רָאשׁ' - לִשְׁם רָשִׁוֹתִי  
נִקְרָא 'צִיסּוֹ' - לִשְׁם מִסּוֹתִי.

לִיצְיאָת אָסִירִים הַכְּשָׂרָיו נִתְּבֹּותִי / לְגַנְיָגִילִים נִתְּכָנְנוּ אֲרֻחוֹתִי / לְרָאשׁ שְׁנִים  
יְשַׁרְוּ מִסְּלִוֹתִי / לְשִׁבְט מִלְכִים פָּוּנְנוּ אֲשָׁרוֹתִי – –<sup>18</sup>

גם כאן נדרשו ארבעת שמות החודש, אלא שאת הסברו לשולשה הראשונים קשה להבין מפאת הלשון הקצרה והסתוממה שנקט פיטנו, וגם השוואתם לדברי ר' יהודה הפיטן אינה מועילה הרבה. אולם ברור, שבנוגע לשם 'ניסן' הושוו ממדותיהם, ושני הפיטנים מסכימים כי שם זה ניתן לו על שום הניסים.

מסתבר, שראיות השם 'ניסן' המשורש 'יסים' מקורה במדרשה ארצישראלית שمعد לפני הפיטנים, שכידוע, שמרו תכניות מדרשיים שבזו מכבצי המדרשים שהגיעו לידינו<sup>19</sup>; אם כי אין קבוע בכך מסמורות, שכן פיטנים לא נמנעו מלכלול

חדשים", ודרשו רבוינו (מכילתא דר' ישמעאל, פרשת בא, מסכתא דפסחא, פרשה א, מהדורות הורוויז-רבין, עמ' 6): "מגיד שניינו ראש לחדים".

18

ע' פליישר, 'יעונים באופיים הפרוזודי של אחדים ממוכבי הקדושתא', הספרות, ג (תש"ב), עמ' 578. פליישר (שם, עמ' 572) מצהה ביחס הקדושתא לקלيري, ורק מחמת זהירות נמנע מליחסה אליו בודאות. אמן לאחרונה הראה ע' הכהן על מקבילתו לשונייה בין הקדושתא לפרשת זכור (שהיא והקדושתא שלפנינו יראו מאותו מחבר) לפיטו קלيري ודאי, התומכת ביחס הקדושתאות כולם לקלيري. ראה מאמרנו: 'לבירור זיקתם של מדרשי אסתר לפיטוי הרחבה הקיליריים לפורים' אספהral חוק' יאמל ורבך', נטוועים, ז (תש"ס), עמ' 50 הערכה 18. בנוסף לכך, גם במאגרים' (אוצר מפעל המילון ההיסטוריה) יוחסה הקדושתא בודאות לקלيري.

**ביאור: מסותני: נסיו.** עי' דברים כת בברותגום. **ליציאת אסירים:** ליציאת ישראל ממצרים.

**לגוי גלים:** עובי הים, הם ישראל שעברו את הים בשביעי של פסח. **ראש שנים:** ניסן הוא ראש השנה לכמה דברים, עי' משנה, ראש השנה, א. **לשְׁבַת מִלְכִים:** ניסן הוא ראש השנה למלכים, עי' משנה, שם.

19

הדברים מפורטים וידועים, והרבה נכתב בעניינים. כן כותב עזרא פליישר, כי "מן המוסכמות היא, שאין לפיטון הקדום אלא מה שעיניו רואות בספרות ח"ל. התלמידים וקובצי המדרשות הם המקור לרוב הרעיונות והענינים שפיטון מעצב בחיבוריו". ראה: ע'

ביצירותיהם עניינים שדרשו מודעתם הרחבה<sup>20</sup>. כך או כך, בין אם דרשת 'ניסן'=ניסים' היא יצירת בעלי המדרשים ובין אם חידשה הפייטנים, ברור כי מוצאה ארץישראלית, ומשמעותה לארכות אחרות, כפי שנראה להלן.

צא וראה שהמקור הbabelי היחידי הדורש את השם 'ניסן' מסיעו לעניין אחר לغمורי<sup>21</sup>. בתלמוד הbabelי (ברכותנו, ב) מסופר על ר' ישמעהל שפטת את חולמות בן דמא אחינו. החלום האחרון של חלום בן דמא היה: "חזי אדי אמר לי: באדר מיטתת נסיוון". הינו, 'ניסן' נדרש מלשונו 'נסיוון' ולא מלשונו 'ニסים'; ואף ההקש ל'נסיוון' אינוណע להסביר מודיע נקבע לחודש שם זה, אלא הוא רק רמז-דרשי כדי לפטור את החלום "מעין חלמיה"<sup>22</sup>.

פלילישר, ' לבטל עשרת הדיברות - בפיוט, במדרשות וברচנות', תרביץ, סוכו (תשנ"ז), עמ' 86, ובמקומות נוספים. וראה עוד: צ"מ רבינו בץ, הלכה ואגדה בפיוטי ניני, תל-אביב תשכ"ה, עמ' 280-263; אליצור, פירוש רב פינחס הכהן ולעל, העלה 7, מבוא, עמ' 203-209; הנ"ל, רב אלעזר בירבי קליר - קדושתאות ליום מותן תורה, ירושלים תש"ס, מבוא, עמ' 76-79. והשוווה: ש' ליברמן, 'חינות ניני', סיini, ד (תרצ"ט), עמ' רכח-רנ.

ראתה: ע' הכהן, קדושתאותו של ר' שלמה סולימן אלסנג'اري למועד השנה, ע"ד, א, ירושלים תשס"ד, עמ' 218-213.

20 אין צורך להתייחס לנוסח המקורי של המחדש "הרואה ניסן בחולום, ניסי ניסים נעשו לו", שייחס כביבול ר' מנחים מנדל שניאורסון (האדמו"ר מלובוביץ) לתלמוד הbabelי (ברכותנו ג' רע"א) באחת משיחותיו - ראה שיחת שבת פרשת אחורי, שבת הגדול, התשכ"ז ובעתך: שיחות קודש מכ"ק אדמו"ר שליט"א מלובובויש - תשכ"ז [באידיש], חלק ב, עמ' ז: "אוון דאס איז אויך דער ענין פון חודש ניסן, ווי די גمرا איז אונט: הרואה ניסן בחולום, ניסי ניסים נעשו לו, שזהו ענין נס בתוך נס...". [תרגום לעברית בתווך: ספר השליחות, ברוקלין תשמ"ט, עמ' 226: "זהו גם עניינו של חודש ניסן, כפי שאומרת הגמara: הרואה ניסן בחולום - ניסי ניסים נעשו לו, שזהו ענין נס בתוך נס..."]. ושם בהערה 6 צוינו: "ברכות נז רע"א ובפירוש רש"י, וראה פסיקתא זוטרת (מדרש לחק טוב) בא יב, ב": [...] שלפנינו שם נאמר: "הרואה הוונא' בחולום - נס נעשה לו; 'חגינא', 'חגניא', 'ווחנן' - נס ניסים נעשו לו", והנוסח 'עיסן בחולום' אינו מתועד בשום כתבייד עלי'DKDOKI SOPERIM, BRUCHOT SHM, VEUD) ומקורה קדום אחר. ככל הנראה, גם רם"מ שניאורסון עצמו לא נתקו לזכור שכן נכתב בתלמוד שלפנינו, אלא דבריו הם מעין דרש עצמי על-פי דברי התלמוד שם, שאוות נרומיות לנס. בן שמעו משיחה אחרת שלו (פרשת שמיני, התש"ל, בתווך: שיחות קודש מכ"ק אדמו"ר שליט"א מלובובויש - תש"ל [באידיש], חלק א, עמ' ג; הסוגרים במקורו): "וואס דערפארא איז אויב מיעט ניסן בחולום, איז ניסי ניסים נעשו לו ולפי ברכותנו ג', א - מצד די צוויי נו"יען וואס זייןען פאראו אין 'ניסן'...".

21 ראה ברচנות נזה, ב: "כל החלומות הולכים אחר הפה... והוא אפשר ליה מעין חלמיה". אמנם דרשת 'ניסן'=נסיוון' מצויה גם במדרשים **ארצישראלים** (ע' להלן, העלה 26), אך נס שם ההקש 'ניסן'=נסיוון' לא נועד כדי לתת טעם לשם החודש, אלא הוא בדרך לשון נופל על לשון, כדי לפטור לאדם ששמע בחולומו 'יסון' לית את חמוי, ממש כמו בא בתלמוד הbabelי. על השימוש ב'לשון נופל על לשון' (פארונומאטי) ובמשמעותים לשוניים אחרים לפטורו

המסורת הארץ-ישראלית הרואה את סיבת השם 'ניסן' כזכר לניסי הגאולה מצרים המשיכה להתגלל בקרוב פיטנים ארץישראלים אחרים, ואף בקרוב פיטנים שפעלו בחוץ לארץ אשר הושפעו מההיסטוריה הארץ-ישראלית. בין היתר הזכירה ר' יוסף החבר, שפעל בארץ ישראל ובארצות הסמוכות לה שביבות השנים ד'תת"ל-תת"ע (1110-1070), ב'יצר' לפרש החודש: "אחד בניסן ראש שנה לפלאים ורגלים, ולשום נסיו ניסן יש לו יתרון"<sup>23</sup>. ככלומר: החודש נקרא 'ניסן' על שם הניסים שנעשו בו, המעניינים לו יתרון על פני כל החודשים. גם בפיוט מאוחר יותר, שנועד לשימושה של הקהילה הארץ-ישראלית שבפוסטאט ונתחבר לכל המקודם במאה האחת-עשרה, מופיעה מסורת זו: "ניסן לשם ניסים / נקבע לעמומים"<sup>24</sup>. ושם אף ר' יוסף אלברדאני, פיטון בבבלי מסביבות אמצע המאה העשירה, הכיר את דרישתו, שכן הקיש את 'ניסן' ל'ניסים': "ניסן נסים בו בעש לעם מאמיין"<sup>25</sup>.

חולומות, ראה: ח' וייס, מעמדו ותפקידו של החלום בספרות חז"ל: קריאה ספרותית ב'מסכת החולומות' שבתלמוד הבבלי, ע"ד, ירושלים תשס"ג, עמ' 227-220, וכן בכל הנסמו שם.

<sup>23</sup> ש' אליצור, שארית יוסף: פיטון ר' יוסף הלוי החבר, ירושלים תשנ"ד, עמ' 58, ש' ז; ומשם הביאור שבמהמץ. תיבת 'יעיסוי' [=עִסּוּי] אין קריאתה בטוחה, ושמא יש לקרוא 'ניסין' [=עִסּוּין], עי' שם, ביאור לש' 1. ולפי שאין בכך משמעות לעניינו העדפת - לריהת המובהה - את הקריאה 'ניסוי'. לומנו ומוקומו של ר' יוסף והמו של ר' יוסף החבר, ראה שם, מבוא, עמ' 14-16; ספה, עמ' 110.

<sup>24</sup> פיטון ישרון ביראת צור תהא חביב', נדפס אצל: ע' פליישר, 'ראש ראשי חדשים', תרביץ, לז' (תשכ"ח), עמ' 273, ש' 26-27. **ביאור:** לעומום: לישראל.

لتיאරוך הפיטון, ראה שם, עמ' 277. ויעודו לקהילה הארץ-ישראלית שבפוסטאט ברורה מآلיה, שכן כלל במנג הקידוש' לראש חדש ניסן, מנהג ארץישראל מובהק, עי' במאמרו הנזכר של פליישר, עמ' 265 ואילך; הנ"ל, עוד לענין ראש חדשים', סיורא, ז' (תשנ"א), עמ' 50.

<sup>25</sup> ט' בארי, החזו הנadol אשר בבדוד: פיטון יוסף בן חיים אלברדאני, ירושלים תשס"ג, עמ' 283, סי' פט, ש' 7. **ביאור:** על-פי בארי, שם: ניסן בחודש ניסן. נסים בו בעש: כאשר עשה בו ניסים. לעם מאמיין: לישראל.

גם בפיוט שליווה את הקידוש'ليل ראש חדש ניסן, מנהג ארץישראל מובהק, נחרז 'ניסן' ב'יס'. ראה פליישר, 'עוד לענין ראש ראשי חדשים' (לעיל, העלה 24), עמ' 60, ש' 15-16: "לעם אפז וחסן / נתנו נס לנוסךן / ניסן". אלא שם הניס' הוא משלוון תהילים ס, ו' ינת ליראיך נס להתנוצס", שהוא משלוון 'יסין' (על' תרגום; בר"ר נה, א) או 'מנוסה' (על' תנומה מהדר' בובר ו/or מאן), ולא משלוון 'יעיסים'. כמוון מאליין, אין להבini כל 'ניסן' הסמוך 'יעיסים' כבא לממדנו שטעים שם החדש הוא על שם הניסים. לדוגמא, בקדושתת י"ח לראש חדש ניסן לר' לעזר החזו, פיטון ארץישראל שפועל כנראה במאה התשיעית, נאמר: "חדש מופת זה אליו / נסין וישועות כן לחזות לי // בניסן ששי ושמחי ויגלי / ענה דורי ואמר לי" (ע' פליישר, 'קדושתאות י"ח לראשי חדשים ולחנוכה מאת לעזר החזו', בacz על יד, סדרה חדשה, ספר ט [יט], ירושלים תש"מ, עמ' 45, ש' 18-15). אין הפיטון מבקש אלא שיזכה לחזו בניסים והישועות ולמקומו, ראה שם, עמ' 43-44).

שהקב"ה עתיד לעשות בחודש ניסן בו עתידה להתרחש הגאולה, ואין כאן כל רמז שמו של החודש הוא מהוראת 'יעיסים'.

אמנם, בצד מוסורת הארצישראלית המקישה את 'ニיסן' ל'נישים' ורואה בכך טעם לשם החדש, התהלו בספרות הארצישראלית הקיימים נוספים, ל'נסיוו'<sup>26</sup>, ל'מנוסה'<sup>27</sup> ול'התנשות'!<sup>28</sup> אך הקשיים אלו אינם אלא דרישות בדרך 'לשון' נופל על לשון, ולא באו לתת טעם לשם החדש.

מסורת הפיזט והמדרש הארצישראלית המשיכה לאיטליה וממנה לאשכנז וצראפת, ועמה הדרשה שלפנינו שהובאה בסתם ב'מדרש לך טוב', פירושו-מדרשו של ר' טוביה ב"ר אליעזר מביאנטיוו": "...הו למד, שהחודש הראשון הוא ניסן, וכן כתבו אנשי הכנסת הגדולה (אסתר ג, ז): 'בחודש הראשון הוא חודש ניסן'; ניסן, שבו נועשים נסדים לישראל, ובו יוצאו מעבדות לחירות"<sup>29</sup>. אמנים כאן, דרשת השם 'ניסן' עברה פיתוח ורחבה. כל המקורות הקדומים דרשו את 'ניסן' על שם ניסי העבר, אלו שהיו בגאות מצרים, ואילו המקור האחרון דרשו גם על שם ניסי ההווה (והעתיד, כנראה<sup>30</sup>), דבר שהמקורות הארצישראלים לא הזכרו.

צא וראה, שהפייטן ר' יהודה הרואה ב'ניסן' שתי הוראות-דרשנות: 'ニיסים'

26 ראה:aic"ר א, טז, שאחד מתלמידי ר' יוחנן אמר לרבו: "חמיית בחלמי, דאמריין לי באדר את מיטת וניסן לית את חמוי", ופתר לו רבו: "באדר את מיטת - בהידורה של תורה את מיטת; וניסן לית את חמוי - נסיוונין לית את חמוי". וכך בתנומא, בראשית, יג [=תנומא מהדר' בובר בראשית, מ], על אחד מתלמידי ר' עקיבא: "מעשה בתלמיד אחד, מתלמידי רבי עקיבא, שנאמר לו בחלום: 'באדך אתה מות וניסן איןך רואה...'... וipher החלומו לבני ר' עקיבא, אמר לו: באדר אתה מות - בהידורה של תורה אתה מות; וניסן אין אתה רואה - שוב אין אתה בא לידי נסיוון...". והשווו לעיל, ליד הערתא 22. וראה עוד לעיל, הערתא 25.

27 ראה לעיל, הערתא 25.  
28 בפיוטו של ר' יהודה, דלעיל, ליד הערתא 11.

29 מדרש לך טוב, שמות יב, ב, מהדורות ש' בובר, וילנא תר"מ, דף קו ע"ב. והשווו פירשו למקרא הנזכר במסטר: "בחודש הראשון הוא חדש ניסן", חדש שנעשוו בו נסדים לאבותינו, במצרים, ועל הים, ועל הירדן". ראה: מדרש לך טוב, אスター ג, בתק: ש' בובר (מהדר' ספרי דאגדטה על מגילת אסתר, וילנא תרמ"א, עמ' 98. תודתי לידי ר' ש' נקש שהפנני למקור זה.

30 לכך שהגאולה העתidea תהיה בחודש ניסן, ראה מכילתא דרש"י, שמות יב, מב [=ראש השנה יא, א]: "בנין נגאלוי, ובנין עתידי ליגאל"; מסכת סופרים כא, א: "ווכן לעתיד לבא, עתיד המקדש להבנות בניסן". אך אני יודע מוקור חז"ל בדור שחודש ניסן מסוג להימוש בו ניסים בזמן הזה, היינו קודם בוא הגאולה, כפי שימושו מלשונו של ר' טוביה ב"ר אליעזר. והשווו 'מדרשים קדום בלתי ידוע לאסתר' שפירסים צ"מ ריבנוביץ (נזאי מדרש: לצורות הקדומה של מדרשי חז"ל לפי כתבי יד מן הגניזה, תל-אביב תשל"א, עמ' 158-159), ש'אהביו וחכמי' של המנו לו: "היהודים הללו יש להם חדש אחד שהקב"ה עושה להם בו ניסים, אין הדא הוא - לית את קאים...". והכוונה, כמשמעותו, לחודש ניסן. היינו, בנסיבות הזמן של גזירת המן אמרו לו 'חכמי' שהפנני למקור האחרון. ושמא ניתן להבין כן מר' פינחס הכהן, המופיע: "ニיסן 乾ぼう عشوت ネシム ぼ / 乾ギ まぶし ぼ ?ボア" (אליצור, פיטוי רבי פינחס הכהן [לעיל, הערתא 7], עמ' 691, שו' 19-20), אם נמייחס לצלעית הראשונה כמותייהסת להו ולצלעית השנייה כמותייהסת לעתיד. וудין אין הדברים חלוטים.

'התنشأות', ומשמעותה ההוראה הינה על העבר והן על העתיד ו'ニיסו נתנשה בענינים' ניסו יתנשא בנס אפים'<sup>31</sup>), אין משליך את ההוראה הראשונה גם על ניסי העתיד אלא אך ורק על ניסי העבר, אלו שהיו בוגדים מקרים ובאירועים אחרים מעבר<sup>32</sup>. משמעו, שבמקור המודרשי שכנהה עמד לפניו נזכר רק שהשם 'ニיסו' הוא על-שם ניסי העבר, והוא הקפיד שלא לסתות מקורו.

אמנם אין בעל מודרש לכך טוב' ייחיד בכך, שכן כבר רשי', בן זמנו המבוגר, הכיר את הדרשא המורחבת, ובפירושו לתלמידו כתב: "ועל ידי נסים נקרא ניסו", כפירוש ל"ニיסא מתרחש לך", הוא הפתרונו שהצעיר בר הדיא לרבה שחלם "אקריוון הללא מצראה בחלמא" (=הקריאו לי בחלום את ה'הל מצרי')<sup>33</sup>. כי אם שם 'ニיסו' לא ניתן גם על שם ניסי ההווה, אלו שבזמנו זהה, מודיע בכלל טrho רשי' להזכיר את טעם השם 'ニיסו' בפירושו לפתרונו של בר הדיא לניסים העשויים שייהיו לרבע! נראה אפוא, שאף רשי' הכיר את הניסות הרחבות הדורש את 'ニיסו' גם על הניסים שבhhווה, והבין כי בר הדיא סמך בפתרונו גם על הפרט שה'ללא מצראה' נאמר בפסח, היינו, בחודש ניסן הרומי גם לניסים שבhhווה, כפי ש'הבטיח' בר הדיא לרבע בפתרונו חלומו<sup>34</sup>.

ואולם, על אף שדרשת 'ニיסו'=ニיסים', שהתייחסה במקורו לניסי העבר בלבד, התפתחה על אדמת אירופה כתמייחשת גם לניסי ההווה והעתיד, עדין נשמרה המשמעות המקורית בחיבור אשכנזי יחסית, הוא 'ספר קושיות', בו פתחותי את מאמרי המסביר ששם החודש ניתן לו "מושום שבו עשה הקב"ה ניסים לישראל".

31 לעיל, ליד הערכה 8, ש' 87-88.

32 עי' לעיל, ליד הערכה 8, ש' 86-85 וביבאוור שם.

33 ברכות נו, א. 'הלל המצרי' הם מוזרים קיג-קיח מתחלים, הנאמרים בפסח כהודאה לנאות מצאים. ואצטטו בשלמותה את הפסיקאה הנוגעת לעניינו: אמר ליה [רבא לבר הדיא]: אקריוון הללא מצראה בחלמא. אמר ליה [בר הדיא]: ניסא מתרחש לך. ופירש רשי' (הדברים המתחלמים מודגשים): "הלל לא מצראה", הלל שאנו קורין בפסח, לפי שיש הל אחר הקורי 'הל הגדו', קורין זהה 'הל המצרי'. 'ニיסי מתרחש לך', ועל ידי ניסים נקרא 'ニיסו', שעל כל צורה הבאה לישראל אותו על גולתו.

34 אמנים ברורה, שיאו להבini מדברי רשי' שהتلמוד הבבלי (בו הובא מעשה בר הדיא) הכיר את הדרשא 'ニיסו'=ニיסים'. איין כל הכרה לשרבב את המשפט 'ועל ידי נסים נקרא ניסו' כדי לפטור את חלום רבא לכיוון הניסי, שמספיק לכך הפרט 'הללא מצראה' הנאמר לאחר כל גאולה ניסית. אלא שדרכו של רשי' יותר הפרשנים האשכנזים-צרפתים לפרש את התלמוד הבבלי לעיטים על-פי מסורות ארץישראליות שהגיעו לאשכנז וצרפת, שלא בהכרח היו מוכשרות לבני התלמוד הבבלי עצם. על תופעה זו, הרוחות יותר בקרוב בעלי התוספות, ראה: א"א אורבך, בעלי התוספות: תלמודיהם, חיבוריהם, שיטותם, ב, מהדורות חמישית מורהות, ירושלים תש"י, עמ' 703-710; ע' פוקס, 'דרך הפסיקה בשלתי תקופת הגאנונים', סוגיות טקסטים ומודעות עצמאיות: הרהורים על דרכי הפסיקה בשלתי תקופת הגאנונים, ירושלים במחקר התלמוד; יומ' עיון לציוו חמיש שנים לפטירתו של אפרים א' אורבך, ירושלים תשס"א, עמ' 121 הערכה 65. תודתי לידי רם"מ הוניג שהפנני לשני מקורות אלו.